

V Bruseli 1. októbra 2025
(OR. en)

13457/25
ADD 1

Medziinštitucionálny spis:
2025/0310 (NLE)

CCG 35

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	1. októbra 2025
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má v mene Únie zaujať, pokiaľ ide o rozhodnutie účastníkov Sektorového dohovoru o vývozných úveroch na civilné lietadlá týkajúce sa klasifikácie rizík dlžníka pri operáciách <i>de minimis</i> súvisiacich s poľnohospodárskymi lietadlami

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2025) 582 annex.

Príloha: COM(2025) 582 annex



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 1. 10. 2025
COM(2025) 582 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu rozhodnutia Rady

**o pozícii, ktorá sa má v mene Únie zaujať, pokiaľ ide o rozhodnutie účastníkov
Sektorového dohovoru o vývozných úveroch na civilné lietadlá týkajúce sa klasifikácie
rizík dlžníka pri operáciách *de minimis* súvisiacich s poľnohospodárskymi lietadlami**

PRÍLOHA

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať písomným postupom účastníkov Sektorového dohovoru o vývozných úveroch na civilné lietadlá (ďalej len „dohovor SDL“), je podporiť zmeny v poznámkach pod čiarou 2 a 3 v dodatku II (Minimálne poistné sadzby) k dohovoru SDL, ako sa uvádza v tejto prílohe. Ďalej sú uvedené odkazy na poznámky pod čiarou uvedené v dohovore SDL. Znenie, ktoré sa navrhuje vložiť, je uvedené **tučným podčiarknutým písmom**:

DODATOK II

MINIMÁLNE POISTNÉ SADZBY

² *V prípade operácií s hodnotou vývoznnej zmluvy nižšou ako 5 miliónov USD, ktoré zahŕňajú **vývoz poľnohospodárskych lietadiel a pri ktorých je konečným dlžníkom poľnohospodár alebo spoločnosť vykonávajúca postreky, môže účastník použiť klasifikáciu rizík, ktorú považuje za vhodnú, pričom operáciu oznámi v súlade s článkom 24 písm. a) tohto sektorového dohovoru. V prípade všetkých ostatných operácií s vývoznou hodnotou nižšou ako 5 miliónov USD (najmä tých, pri ktorých je konečným dlžníkom letecká spoločnosť alebo letecká lízingová spoločnosť bez ohľadu na to, či vývoz zahŕňa poľnohospodárske lietadlá)** uplatní účastník, ktorý sa nechce riadiť postupom klasifikácie rizík stanoveným v článkoch 6 až 8 tohto dodatku, v prípade kupujúceho/dlžníka, ktorý je predmetom operácie, klasifikáciu rizika „8“, pričom operáciu oznámi v súlade s článkom 24 písm. a) tohto sektorového dohovoru.*

³ *Pri operáciách s hodnotou vývoznnej zmluvy nižšou ako 5 miliónov USD s **výnimkou operácií, ktoré sa majú oznámiť v súlade s článkom 24 písm. a) podľa poznámky pod čiarou č. 2 tohto dodatku,** sa uplatňuje lehota piatich pracovných dní.*